

Gratitude

Ce rapport n'aurait pas été possible sans les contributions inestimables des 107 survivant.e.s qui ont généreusement partagé leurs expériences par le biais d'entrevues, et des 1 000 personnes qui ont fait de même en répondant à notre sondage. VOS voix ont façonné un compte rendu détaillé et puissant des réalités auxquelles les survivant.e.s sont confrontés lorsqu'ils naviguent dans le système judiciaire. Nous vous sommes profondément reconnaissants de votre courage, de votre ouverture d'esprit et de votre confiance.

« Je voudrais souligner le travail colossal que vous faites pour synthétiser toute cette information. Félicitations! Je voudrais aussi vous remercier de m'avoir donné l'occasion d'être parmi les premières lectrices de ce draft. »

Coordonnatrice, CAVAC Outaouais

« Je tiens à féliciter le BOFVAC. Je savais qu'il s'agissait d'un projet d'envergure, mais la longueur et la profondeur de ce rapport sont importantes, et c'était tellement enrichissant de lire tant d'expériences et de recommandations que nous, [The Journey Project], avons vécues ou que nous défendons depuis des années. J'espère également que les personnes qui ont travaillé sur ce rapport ont pu prendre le temps pour prendre soin d'eux-mêmes et de leur famille. Être témoin de la douleur continue et de la cruauté systémique est une expérience unique qui nécessite sa propre guérison et un lien communautaire. » [Traduction]

Janet Lee, directrice provinciale
The Journey Project

[illegible]

Cercle consultatif académique

Alain-Guy Tachou Sipowo	Annette Bailey	Barbara Hamilton-Hinch
Benjamin Perrin	Carmen Gill	Hannah Scott
Irvin Waller	Jo-Anne Wemmers	Katie Cyr
Marie Manakis	Myrna Dawson	Natalie Clark
Patrina Duhaney	Tanya Sharpe	

Cercle consultatif des fournisseurs de services de première ligne

Andrea Silverstone	Andrée-Anne Marks	Annie Nulukie
Brittany Eisenbach	Carrie McManus	Cecilly Hildebrand
DeRico Symonds	Evelyn Fox	Jana Schulz
Karine Gagnon	Kathleen Dufour	Kristal Leblanc
Kylie Bergfalk	Michelle Rabeau	Mohammed Baobaid
Rev. Sky Starr	Simone Page	Sonya Jodoin
Steve Sullivan	Tanya Debassige	Tiffany Lee

Cercle consultatif des Premières Nations, des Inuits et des Métis

Cristi Adams (Chair)	Alaya McIvor	Anna Fontaine
Ashley MacLellan	Elsa Berland	Hilda Anderson-Pyrz
Jaylene Delorme	Jennifer Moore Rattray	Lisa Monchalin
Odelle Pike	Pam McNeil	Sabet Biscaye
Terrellyn Fearn		

Merci à nos partenaires fédéraux

Comité consultatif interministériel fédéral

Patrimoine canadien (Sport Canada)

Centre de soutien et de ressources sur l'inconduite sexuelle (CSRIS) – Ministère de la Défense nationale (MDN)

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC)

Services aux Autochtones Canada (SAC)

Agence de la santé publique du Canada (ASPC)

Gendarmerie royale du Canada (GRC)

Femmes et Égalité des genres Canada, Secrétariat 2ELGBTQI+

C'est grâce à vous que nous y sommes arrivés

Merci aux survivant.e.s de partout au Canada qui nous ont fait confiance pour les écouter. Vos voix sont fortes et vous méritez d'être traités avec dignité et respect.

Merci à notre cercle consultatif d'experts (CCE) de partager vos points de vue diversifiés, vos expériences vécues et vos connaissances approfondies du sujet. Les commentaires que vous avez fournis ont été très utiles et je suis impressionné par le travail collectif que vous avez accompli pour défendre des droits et des services plus solides pour les survivant.e.s.

Sunny Marriner, présidente de notre CCE, merci pour votre ténacité, votre sagesse, votre joie et vos conseils. Votre approche pour soutenir notre équipe tout au long de l'enquête nous a aidés à nous sentir en sécurité et ancrés. J'ai beaucoup appris de vous.

Merci à notre **Comité consultatif interministériel fédéral (CCIF)** de nous avoir aidés à situer nos constatations dans le cadre plus large des lois et des politiques fédérales.

Merci à notre **Cercle consultatif des Premières Nations, des Inuits et des Métis (CCPNIM)**, à notre **Cercle consultatif des fournisseurs de services de première ligne (CCFSP)** et à notre **Cercle consultatif académique (CCA)**. Vos conseils continus renforcent notre travail et nous aident à mieux comprendre les expériences vécues partout au Canada.

Merci à **Sharon Pratchler, ombudsman de la Saskatchewan**, qui m'a aidée à visiter les magnifiques gens et paysages du Nord de la Saskatchewan. J'ai fait de mon mieux pour honorer ce que j'ai appris dans notre rapport.

Nous sommes extrêmement reconnaissants envers **Meaghan Cunningham et Teresa Donnelly**, du ministère du Procureur général de l'Ontario, pour leur générosité qui nous a aidés à améliorer l'exactitude de notre travail. C'est un privilège d'apprendre de votre expérience.

Et merci aux nombreuses organisations et personnes qui nous ont soutenus par le biais de la sensibilisation, de l'animation de groupes, de la défense des droits, de l'examen des manuscrits et de l'encouragement continu. Nous espérons que c'est le début de collaborations continues.

Vous faites toute la différence

Merci à notre incroyable équipe du **Bureau de l'ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels (BOFVAC)**. Je rends hommage au temps, à l'écoute, à l'humilité et à l'amour que vous avez donnés si généreusement. Votre énergie et votre innovation collectives ont contribué à faire de notre vision une réalité.

Merci d'être la meilleure équipe.

Benjamin Roebuck
Ombudsman fédéral des victimes
d'actes criminels